

Modelo de Examen 1



ESPAÑOL

B1

CONTENIDO

Informaciones para los alumnos	3
Las partes del examen	4
Examen escrito	
Comprensión lectora	6
Vocabulario y Estructuras gramaticales	12
Comprensión auditiva	16
Expresión escrita	20
Hoja de respuestas (S 3)	23
Examen oral	25
Evaluación: puntos y notas	33
Informaciones para los profesores	
Introducción	35
Forma de aplicar el Modelo de Examen	35
Evaluación, puntuación y notas	39
Criterios de evaluación	
Carta	39
Examen oral	41
Hoja de evaluación del examen oral (M10)	43
Clave	44
Transcripción de las pruebas de Comprensión auditiva	45



Modelo de Examen 1

ESPAÑOL

B1

Para realizar las tareas de Comprensión auditiva del examen, necesita Vd. el CD para el modelo de examen 2. (Pida el CD núm. C67M-001C)

Todos los derechos reservados.

Esta publicación no puede ser reproducida, ni total ni parcialmente, ni registrada en un sistema de recuperación de información ni transmitida en ninguna forma ni por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia, o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la editorial.

Publicado por telc GmbH, Frankfurt am Main, Alemania

Todos los derechos reservados

Tercera edición: 2007

© 2007 by telc GmbH, Frankfurt am Main

Imprimido en Alemania

ISBN 3-933908-06-X



Nota importante:

Lea esta página antes de empezar con el Examen.

Estimado alumno:

Si tiene alguna duda al leer las informaciones que le damos en esta página, su profesor o profesora le ayudará gustosamente a aclararla.

Hay fundamentalmente tres formas de aplicar este Modelo de Examen:

- Puede Vd. hacer este examen como si fuera el Examen de Certificado.
- Puede Vd. usar el examen entero o partes del mismo para practicar.
- Puede Vd. recibir una impresión general de los contenidos y la forma en que se llevarán a cabo las diferentes pruebas en el Examen de Certificado.

Elija Vd. uno de estos tres enfoques antes de seguir leyendo.






Si quiere trabajar con el Modelo de Examen como si se tratara de la situación real del Examen de Certificado, su profesor lo organizará todo de la misma forma en que se lleva a cabo el Examen. En este caso, no siga Vd. leyendo esta página ni lea ninguna parte de las pruebas. Espere simplemente la información e instrucciones que le dará su profesor o profesora.

Por otra parte, si Vd. quiere usar las pruebas del Modelo de Examen como material de práctica, le recomendamos atenerse a la duración prevista para cada parte – válida en el examen real – por ejemplo, 90 minutos en total para la Comprensión lectora y Vocabulario y Estructuras gramaticales. De esta forma, obtendrá Vd. una idea concreta respecto al tiempo que podrá dedicar a cada parte individual del examen. Podrá practicar por su cuenta las pruebas de Comprensión lectora, Vocabulario y Estructuras gramaticales, Comprensión auditiva (con el CD para este modelo de examen; pida el núm. C67M-001C) y Expresión escrita (Carta). Las soluciones correspondientes a cada ítem las encontrará en la página 44. La carta la podrá evaluar su profesor o profesora (u otra persona calificada) ateniéndose a los criterios de evaluación. Desde luego, no podrá Vd. practicar por su cuenta el Examen oral, pero por lo menos podrá familiarizarse con los tipos de tarea y los procedimientos que se siguen, y con los criterios de evaluación correspondientes.

Si, en cambio, sólo desea tener una visión general del examen telc Español B1, le recomendamos que lea las partes del examen que le interesen, para averiguar si comprende las tareas.

Esperamos que este Modelo de Examen sea interesante para Vd. y que obtenga un buen resultado.

Las partes del examen

Prueba	Objetivo	Tipo de tarea	Puntos	Duración (min.)	
Examen Escrito					
1 Comprensión lectora					
	1.1	Comprensión global	5 ítems: relacionar	25	90
	1.2	Comprensión detallada	5 ítems: selección múltiple	25	
	1.3	Comprensión selectiva	10 ítems: relacionar	25	
2 Vocabulario y Estructuras					
	2.1	Parte 1	10 ítems: selección múltiple	15	
	2.2	Parte 2	10 ítems: relacionar	15	
Pausa				20	
3 Comprensión auditiva					
	3.1	Comprensión global	5 ítems: verdadero/falso	25	30 (máx.)
	3.2	Comprensión detallada	10 ítems: verdadero/falso	25	
		Comprensión selectiva	5 ítems: verdadero/falso	25	
4 Expresión escrita: (Carta)					
	4.1	Contenido	4 puntos-guía	15*	45
	4.2	Aspectos de la función comunicativa		15*	
	4.3	Corrección lingüística		15*	
Examen Oral					
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Parte 1: Contacto social ■ Parte 2: Intercambio de opiniones ■ Parte 3: Llegar a un acuerdo 	Examen con dos candidatos (o, como excepción, con un candidato solo)	75**	15 aprox.	

* Ver criterios de evaluación, páginas 39-40

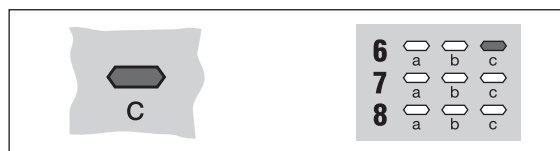
** Ver criterios de evaluación, páginas 41-42

Uso de la Hoja de respuestas S 3 (pág. 23/24):

Marque siempre usando un lápiz.

En cada ítem hay sólo una solución correcta.

Ejemplo: Si Vd. cree que "c" es la solución correcta, indíquelo en la Hoja de respuestas de esta manera:



Información importante:

Aquí empieza el examen modelo.
Antes de leer las páginas que siguen, le recomendamos que lea primero las indicaciones de la página 3.

Examen Escrito

Las dos primeras pruebas son

- 1 Comprensión lectora y**
- 2 Vocabulario y Estructuras gramaticales**

Para estas dos partes dispone Vd. de 90 minutos en total.



Prueba 1: Comprensión lectora

Esta parte se subdivide en tres partes destinadas a comprobar su capacidad de

- Comprensión global
- Comprensión detallada
- Comprensión selectiva

Esta parte contiene, en total, 20 ítems. Para cada ítem hay sólo una solución correcta.



Prueba 2: Vocabulario y Estructuras gramaticales

Esta parte se subdivide en dos partes destinadas a comprobar sus competencias formal (estructuras gramaticales) y léxica:

- Parte 1
- Parte 2

Contiene, en total, 20 ítems. Para cada ítem hay sólo una solución correcta.

**1** Comprensión lectora, Parte 1

Aquí tiene Vd. 10 titulares de artículos de periódico: a – j.

5 de ellos corresponden a los textos 1 – 5.

Relacione los textos con los titulares correspondientes.

Marque la solución correcta en los números 1 – 5 de la Hoja de respuestas S 3.

- a) **Por mar: de Europa a América**
- b) **Grupo pop cambia de imagen**
- c) **La tercera edad ahora más joven**
- d) **La población cada día más vieja**
- e) **Obras de arte encontradas fuera de España**
- f) **La música en la escuela**
- g) **Premio al arte**
- h) **La policía busca obras de arte españolas**
- i) **Música especial para los recién nacidos**
- j) **Cuatro discos y varios premios**



1.

BUENOS AIRES. Siete esculturas gigantes del artista colombiano Fernando Botero llegaron a Argentina para ser expuestas, a partir del próximo 14 de abril, en los jardines que rodean al Museo de Bellas Artes de Buenos Aires. Las piezas fueron trasladadas desde Europa a bordo de dos barcos y la más grande, Torso Desnudo, tuvo que viajar en cubierta porque sus dimensiones no permitieron introducirla en las bodegas. Las obras fueron exhibidas el año pasado en Park Avenue, en el corazón de Nueva York, y en 1992 adornaron los Campos Elíseos de París.

2.

MADRID.- La población española de 60 años o más alcanzará en el año 2010 una cifra cercana a los 8.350.000 personas, más de una quinta parte de la población total, según un estudio del Ministerio de Asuntos Sociales titulado «La tercera edad en España». Esta previsión supone un incremento de un 27% respecto al número total de ancianos que existían en nuestro país en el año 1986.

3.

BARCELONA.- La discográfica Divucsa editará esta semana una colección de discos compactos pensados para ser escuchados por los recién nacidos. Los discos, los primeros de este tipo en España, imitan sonidos infantiles, contienen melodías dulces y están pensados para favorecer el desarrollo sensorial de los bebés.

4.

MADRID.- El grupo de pop valenciano Presuntos Implicados recibió ayer en Madrid un disco de oro y seis de platino por el millón largo de copias vendidas en cinco años, en un acto presidido por la ministra de Cultura, Carmen Alborch. *De sol a sol*, *Alma de blues*, *Ser de agua* y *El pan y la sal* son los trabajos que suman ese millón de copias.

5.

PALMA DE MALLORCA.- La Fundación Miró de Mallorca confirmó ayer que los dos cuadros de Joan Miró aparecidos en Alemania son los óleos robados en Palma en 1991, según la fotocopia de la reproducción de las obras enviada por la Policía germana. Un portavoz de esta institución aseguró que se han puesto en contacto con la Policía de la ciudad alemana de Trier, donde han sido localizadas las obras, para determinar la forma en la que serán recuperadas, ya que, al parecer, siguen en poder de un particular.



1 Comprensión lectora, Parte 2

Lea el siguiente texto.

Luego decidirá en los número 6 – 10 cuál es la solución correcta: (a – b – c).

Una ola de agua contaminada amenaza el parque de Doñana

La rotura de una presa que contenía cinco millones de metros cúbicos de agua ácida y cargada de metales pesados de las minas de Aznalcóllar (Sevilla) provocó ayer un desastre ecológico de consecuencias aún imprevisibles en el entorno del parque de Doñana (Sevilla y Huelva), y amenazaba contaminar el parque nacional. Una ola sucia con un frente de 500 metros, llena de azufre, plomo, cobre, zinc, cadmio y otros metales, lo arrasó todo a su paso por el cauce del río Guadiamar y se desplazaba a media tarde de ayer a un kilómetro por hora. Los trabajos se centraban ayer en la construcción de muros en el río para impedir su entrada al parque nacional. Las organizaciones ecologistas mostraron ayer su indignación por todo lo

sucedido y anunciaron que acudirán a los tribunales para exigir responsabilidades penales y civiles a la empresa minera que ha causado la catástrofe. La Confederación Ecologista y Pacifista de Andalucía ya denunció deficiencias en la construcción de la presa hace tres años.

Por su parte, Greenpeace ha pedido que el fiscal general del Estado, Jesús Cardenal, inicie una investigación.

La ministra de Medio Ambiente, Isabel Tocino, se trasladó ayer a la zona afectada y manifestó que estaba viviendo «un día triste para el medio ambiente». Pero pidió calma porque, a su juicio, no existe peligro para la salud de las personas. Y añadió que es pronto para evaluar las consecuencias ecológicas.



Decida en los números 6 – 10 qué frase corresponde al contenido del texto.

Marque la solución correcta (a – b – c) en los números 6 – 10 de la Hoja de respuestas.

6. El desastre ecológico se debe a

- a) causas todavía no aclaradas.
- b) la alta contaminación en el aire.
- c) la enorme cantidad de agua que ha salido.

7. Se están tomando medidas para

- a) depurar el agua.
- b) impedir que salga más agua.
- c) no permitir la entrada de las aguas en el parque.

8. Las organizaciones ecologistas

- a) acudieron al lugar de los sucesos.
- b) critican la actuación de los tribunales.
- c) exigen responsabilidades a la empresa culpable.

9. La Confederación Ecologista y Pacifista

- a) culpa al gobierno del desastre.
- b) pide explicaciones al gobierno.
- c) ya había advertido del peligro.

10. La ministra de Medio Ambiente declaró que

- a) habrá ayudas especiales para la zona afectada.
- b) la población no está en peligro.
- c) los daños para el parque son incalculables.



1 Comprensión lectora, Parte 3

Imagínese Vd. cada una de las 10 situaciones que siguen: 11 – 20.

Mire la página de al lado y lea los diferentes anuncios: a – l.

Relacione cada situación con el anuncio que le ofrezca lo que Vd. desea o necesita.

Marque la solución correcta en los números 11 – 20 de la Hoja de respuestas.

11. A Vd. le encantan las películas de policías y de acción, pero también tienen que ser divertidas.
12. Vd. va a ir al cine este fin de semana con el hijo de una amiga. El chico tiene 14 años, le gustan las películas románticas y quiere practicar el francés.
13. A Vd. le gusta mucho el cine latinoamericano y quiere ver esta noche una película divertida.
14. El cine de Estados Unidos es el que más le gusta. Vd. prefiere los temas actuales.
15. Vd. quisiera ver una película. La música y el baile le gustan mucho.
16. Vd. acaba de divorciarse y le gustaría conocer a gente de su edad. Le encanta viajar y cenar fuera.
17. Vd. y su familia quieren hacer algo diferente en sus ratos libres. Les gusta la música, pero el baile y el teatro, no.
18. Vd. está decidido a cambiar de vida y está buscando un club que le ofrezca algo nuevo. Vd. prefiere, antes de llamar a un sitio, informarse por Internet.
19. A Vd. le gustan los deportes, las actividades culturales y el baile. Quiere conocer a gente que tenga estos gustos.
20. Vd. quiere practicar algún deporte y busca un curso de principiantes.



CINE • PELÍCULAS EN CARTEL •

a

LA LECCIÓN DE TANGO (*Tango lesson*). C.B. 1997. 1 h. 42 m. *Alta Films. Romántica.* Dir. Sally Potter. Con Sally Potter y Pablo Verón. Una directora de cine comienza a recibir clases de tango de un bailarín argentino, profundizando en su intimidad mediante el baile. La directora es la británica Sally Potter (*Orlando*) y el bailarín el argentino Pablo Verón.

b

Amor vertical
Comedia. Cuba-Fr. 1996. Sherlock Films. 1 h. 40 m.
Director: Arturo Sotto.
Intérpretes: Jorge Perugorria, Silvia Aguila y Susana Pérez. Un mujeriego enfermero de un hospital de La Habana conquista a una estudiante ingresada por intento de suicidio. Entre los muchos problemas a que se enfrentará su relación el principal será el de encontrar un sitio donde hacer el amor.

c

LOVE ETC. Francia. 1997. 1 h. 37 m. *Vértigo. Romántica.* Dir. Marion Vernoux. Con Silvia Munt, Iciar Bollain y Abel Folk. Adaptación de una novela de Julian Barnes centrada en el conflicto que surge entre dos viejos amigos cuando uno de ellos se casa y el otro se enamora también de la misma mujer. 13 años. *Renoir Plaza de España* (V.O. en francés sub.).

d

En el ojo del huracán
Knock off
Acción. EE.UU. 1998. Tri Pictures. 1 h. 31 m.
Director: Tsui Hark.
Intérpretes: Jean-Claude Van Damme, Rob Schneider y Lela Rochon. Un agente de la CIA en Hong Kong se enfrenta a una red de traficantes de armas conectada con la mafia rusa.

e

Un buen novio
Comedia de acción. Esp. 1998. Líder. 1 h. 30 m.
Director: Chus Delgado.
Intérpretes: Fernando Guillén Cuervo, Natalia Verbeke y Alfonso Fernández. Verónica, dependienta en una boutique, y Alex, policía, son de esos novios que tienen que pasar el calor de agosto trabajando en Madrid. Aunque se supone que en verano no pasa nada, Alex debe encargarse de un caso que le obliga a enfrentarse a unos ladrones.

f

CASI TODAS LAS MUJERES SON IGUALES (*The misadventures of Margaret*). EE.UU. 1998. 1 h. 32 m. *Araba. Comedia.* Dir. Brian Skeet. Con Parker Posey, Brooke Shields y Jeremy Northam. Una joven estudiante comienza a traducir el diario de un librepensador francés del siglo XVIII en el que éste relata su proceso de seducción de una adolescente.

Actividades Deportivas

g

• **SENDERISMO/ EQUITACIÓN/ BICICLETA.** En Parques Naturales. Uno, dos, siete días. Conferencias, tertulias, cine-forum, abono de teatro, museos. **Clases baile de salón.** ¡Haz nuevos amigos!. **Club MundoAventura.** Tel. 91 413 63 81 - 909 099 790.

h

• **CLUB DOLMEN.** Disfruta con nosotros de los rincones más auténticos de nuestras sierras, conociendo las peculiaridades de cada zona en un ambiente sano y divertido. Teléfono información: 91 775 81 19 y 908 60 18 43.

i

• **NUESTRA TIERRA.** Conoce caminando nuestros espacios naturales en tu tiempo libre. Atención especial a principiantes. Pide nuestro programa de **senderismo** con varios niveles. Tel. 91 523 47 33. ¡Te sorprenderá!

Club de Ocio

j

• **FREE TIME CLUB.** "Comparte tu tiempo libre". Un sistema diferente para compartir tu ocio y tiempo libre. Tel. infor.: 91 597 30 60. www.freetime.com.

k

• **¿NO TIENES PAREJA?** ¿Te gustaría tener muchos amigos en tu situación? **Belle Epoque.** Solteros, separados, divorciados. 30 a 45 años. Disfruta del tiempo libre en el mejor ambiente. Cenas, viajes, deportes ... En Septiembre ¡Inscripción gratuita!. Tel. 91 519 57 50.

l

• **AMISTAD CULTURA.** No te quedes en casa: Sal con nosotros. Excursiones. Conciertos. Museos. Turismo rural y muchas actividades más ... Para personas solas, grupos de amigos o familias que quieran conocer una nueva forma de vida. Llámanos al Tel.: 91 890 22 22. ¡¡Te esperamos!!



2 Vocabulario y Estructuras gramaticales, Parte 1

Lea el texto siguiente.

Marque en los números 21 – 30 de la Hoja de respuestas la solución correcta: (a – b – c).

Querido diario:

Hace ya muchos días que no he escrito nada y me siento culpable pero es que me han pasado muchas cosas maravillosas y no he tenido tiempo para contarte mis cosas.

Tengo una gran noticia, creo que me he enamorado. **21** a un chico adorable y creo que yo también **22** gusto. Todo comenzó el mes pasado cuando fui a pasar el fin de semana a casa de las primas. Era el cumpleaños de Marta y preparó una fiesta. Claro, **23** no conocía a ninguno de sus amigos, me sentí muy nerviosa y pensé que me iba a aburrir, pero no fue así. Al contrario, me lo pasé muy bien. La fiesta **24** muy divertida, especialmente cuando me presentaron a Ángel, un compañero de clase de Marta. Bailamos, comimos pasteles y hablamos mucho del futuro. Él me dijo que **25** seguir con el negocio de su padre, tienen un restaurante, y yo le dije que no sabía, que seguramente haría un curso para ser secretaria y que me gustaría trabajar en una empresa importante, y casarme, y todo eso. Entonces, **26** roja.

Esa noche al volver a casa, todo me pareció más bonito, no tenía sueño y me quedé en el balcón con Marta contándole todo y mirando las estrellas. Hacía una noche fabulosa.

27 me llamó por teléfono y salimos a tomar un helado y nos despedimos. Prometimos escribirnos. Ya he recibido una carta **28**, espero que él haya recibido la mía. ¡Es tan guapo y tan amable! En su carta ponía que a lo mejor venía a visitarme. ¡Ojalá!, porque tengo muchas ganas **29** verlo.

Bueno querido diario, estoy muerta de sueño, me voy a dormir, buenas noches. Buenas noches Ángel, ¡que duermas bien!. Es una lástima que **30** tan lejos. Espero soñar contigo.

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 21. a) he conocido
b) he reconocido
c) he sabido | 24. a) había
b) ha estado
c) fue | 27. a) Al día siguiente
b) El día siguiente
c) En el día siguiente | 30. a) estás
b) estés
c) estuvieras |
| 22. a) le
b) lo
c) me | 25. a) quería
b) querrá
c) quiso | 28. a) de su
b) la suya
c) suya | |
| 23. a) como
b) de modo que
c) porque | 26. a) la puse
b) me puse
c) se me puso | 29. a) de
b) para
c) por | |



2 Vocabulario y Estructuras gramaticales, Parte 2

Lea la siguiente carta.

Escoja entre las palabras del recuadro la palabra o palabras (a – o) que faltan en el texto, en los números 31 – 40. Marque en los números 31 – 40 de la Hoja de respuestas la solución correcta: a, b, c ...

Sres. Aguilar
C/ del Asalto 34
Marbella
España

Estimados señores:

He leído su anuncio (Ref. 307) en un periódico de mi país y me **31** recibir más información sobre los cursos de inmersión (precios, **32** , materiales de enseñanza, etc.) que **33** para aprender y perfeccionar el español en su hermosa ciudad del sur de España.

He estudiado durante algunos años su lengua pero todavía **34** nota bastante que soy extranjero. **35** necesito más práctica, y especialmente me interesa el contacto con **36** para poder **37** más vocabulario y hablar con **38** fluidez.

También me resulta muy interesante la posibilidad de hacer durante un mes un intercambio de vivienda para poder alojarme en esa ciudad. Mi apartamento es **39** pequeño, pero suficiente para una o dos personas, con cuarto de baño completo y cocina americana. Está ubicado en pleno centro de la ciudad. ¿Sería posible **40** algo parecido cerca de su escuela?

En espera de sus noticias les saludo atentamente

- | | | | | |
|-------------|----------------|-------------|--------------|-------------|
| a) adquirir | b) alegraba | c) aún | d) conseguir | e) estudios |
| f) horarios | g) interesaría | h) más bien | i) mayor | j) me lo |
| k) nativos | l) ofrecen | m) relativo | n) se me | o) ya |

¿Ha marcado Vd. todas las soluciones
en la Hoja de respuestas?

Ahora tiene Vd. un descanso de 20 minutos.



La prueba siguiente es

3 Comprensión auditiva

Después de haber puesto en marcha la casete, no la pare antes de escuchar las palabras finales: «Fin de la prueba de comprensión auditiva. Muchas gracias.»

La casete le da automáticamente las pausas previstas.

Prueba 3: Comprensión auditiva

Esta prueba se subdivide en tres partes destinadas a comprobar su capacidad de

- Comprensión global
- Comprensión detallada
- Comprensión selectiva



3 Comprensión auditiva, Parte 1

Va a escuchar Vd. las opiniones de cinco personas sobre si se debería permitir o prohibir fumar en los restaurantes.

Escuchará cada opinión (números 41 – 45) sólo una vez.

Después de haber escuchado cada opinión, decida si la frase del mismo número (41 – 45) corresponde al texto que ha escuchado.

Marque en la Hoja de respuestas la cruz (+) para «verdadero», y la raya (-) para «falso».

Ahora tiene Vd. 1 minuto para leer las frases 41 – 45.

Si se prohíbe fumar en los restaurantes, ¿iría menos gente?

- 41.** Teresa Castellà, responsable de un conocido restaurante de Barcelona:
Realmente los restaurantes pueden perder clientes.
- 42.** José Manuel Vázquez, periodista de la revista «Comer y beber»:
Para el fumador es un placer fumar en la mesa.
- 43.** María Amparo Valls, subdirectora de una revista gastronómica:
Lo importante para el cliente es la comida y no el tabaco.
- 44.** Pepe Sánchez, camarero en un bar de Tarragona:
Si el restaurante no tiene un lugar para fumar, perderá clientes.
- 45.** Rosa Campos, periodista de la revista «3 Tenedores»:
Si se prohíbe totalmente fumar, seguramente los restaurantes perderán clientes.



3 Comprensión auditiva, Parte 2

Va a escuchar un reportaje sobre.

*Lea primero las siguientes frases. Para ello, dispone de 2 minutos.
Después, escuchará el reportaje dos veces.*

Después, tendrá tiempo para marcar, en la Hoja de respuestas, las soluciones correctas.

Marque en la Hoja de respuestas la cruz (+) para «verdadero», y la raya (-) para «falso».

Ahora tiene Vd. 2 minutos para leer las frases 46 – 55.

46. A la Unión Europea no le preocupa que todos los jóvenes se sientan europeos.
47. Es importante que, desde pequeños, los niños aprendan qué es la Unión Europea.
48. Existen diversos programas que permiten a los jóvenes viajar a otros países para conocerse mejor.
49. Para conseguir un futuro proyecto común es necesaria una Europa económicamente fuerte.
50. Los jóvenes españoles están contentos con la información recibida del resto de los países de la Comunidad.
51. Casi no hay ninguna provincia española sin información sobre los programas educativos europeos.
52. «Europa, dígame» es un buen instrumento para representar a los jóvenes en las instituciones.
53. Los jóvenes creen que no se hacen suficientes esfuerzos para poder estar representados en las instituciones europeas.
54. El paro es un problema que afecta más a los jóvenes españoles que a los del resto de Europa.
55. Hay jóvenes españoles que creen que en las escuelas españolas se da poca importancia al estudio de los idiomas.



3 Comprensión auditiva, Parte 3

Va a escuchar cinco informaciones.

Lea los textos y escuche las informaciones correspondientes (números 56 – 60), luego decida si las frases (números 56 – 60) son verdaderas o falsas.

Marque en la Hoja de respuestas la cruz (+) para «verdadero», y la raya (–) para «falso».

Va a escuchar cada texto dos veces.

56. Situación:

Vd. sale hoy de viaje de Madrid a La Coruña. Oye en la radio la siguiente información del tráfico.

No hay problemas de salir de Madrid en coche.

57. Situación:

Vd. va a pasar el fin de semana en la Costa Norte de España y quiere saber qué tiempo hará allí este fin de semana.

Durante el fin de semana subirán las temperaturas.

58. Situación:

Vd. espera en el aeropuerto a un amigo que viene de Viena. Por el altavoz escucha la siguiente información.

El avión de Viena acaba de tomar tierra.

59. Situación:

Vd. tiene entradas para ir al concierto de Plácido Domingo en la plaza de toros de Madrid. Por la radio oye la siguiente información.

Se cambia el día y la hora del concierto.

60. Situación:

Vd. está en la estación de ferrocarril de Ávila esperando el tren para Segovia. Escuche la siguiente información.

Habrá retrasos por obras.



La siguiente prueba es

4 Expresión escrita: Carta

Vd. dispone de 30 minutos para esta parte del examen.

Tiene que escribir una carta.

Por favor, use las páginas 21-22 (S 6), que se pueden separar de este cuaderno.

**4** Expresión escrita: Carta

¿Quieres compartir un piso GRATIS? ¡TOTALMENTE GRATIS!

Ofrecemos habitación gratis en un piso grande a estudiantes que quieran pasar unos meses en Madrid.

Somos un grupo de estudiantes de turismo y queremos practicar diferentes idiomas. Solicitamos a cambio de la habitación práctica diaria de dos horas con nativos.

Solicitar más información escribiendo a:

Sres. Almagro,
c/ Fuencarral 324,
028010 – Madrid. España

Lea este anuncio y escriba una carta para solicitar más información.

Ponga la fecha y comience y termine la carta utilizando las fórmulas adecuadas para este tipo de carta.

Escriba la carta ateniéndose a los siguientes puntos-guía.

Decida Vd. el orden en que los quiera tratar.

- ¿Ubicación aproximada de la casa?
- Lo que puede aportar Vd.
- Su persona (tres aspectos personales).
- Motivos por los que responde a este anuncio.



Información importante

Si Vd. quiere usar este examen modelo con su profesor o profesora en clase, tal como si se tratara de un examen real, no siga leyendo a partir de esta página. En caso contrario, esta práctica preparatoria para la prueba propiamente dicha no correspondería a la situación real del examen.

Si Vd. quiere, en cambio, usar este examen modelo por su cuenta, en casa, para tener una impresión general de los contenidos y la forma en que se llevará a cabo el examen oral, pase a la página siguiente y siga leyendo.

Examen Oral

El examen oral consta de tres partes:



Parte 1: Contacto social



Parte 2: Intercambio de opiniones



Parte 3: Llegar a un acuerdo



En cada examen oral toman parte dos examinadores.

El examen oral se llevará a cabo, normalmente, con dos candidatos, o sea que Vd. tendrá como interlocutor a otro candidato. En casos excepcionales, por ejemplo, si en un centro de exámenes se presenta un número impar de candidatos, el examen puede realizarse con un solo candidato. En este caso, el interlocutor será uno de los examinadores.

El examen deberá tener el carácter de una conversación natural (y no de un interrogatorio). Cuando se examinen dos candidatos, la tarea principal de los examinadores será simplemente supervisar la conversación. Deberán hablar lo menos posible. Lo importante es que Vd. desarrolle activamente la conversación con su interlocutor. Siéntense de manera que puedan mirarse el uno al otro. Se harán preguntas y las contestarán, procurando que ninguno de los dos domine la conversación. Ambos candidatos deberían ser capaces de tomar parte en esta conversación convirtiéndola en un diálogo vivo sobre una serie de temas. Será tomado en cuenta en la evaluación, de forma positiva, si Vd. intenta ayudar y apoyar a su interlocutor si éste en algún momento tuviera algún problema al querer expresar sus ideas.

El examen oral no durará más de 15 minutos. Antes de empezar el examen propiamente dicho, tendrá Vd. 20 minutos para prepararse con una «Hoja para el candidato» que le indicará las tareas que tendrá que cumplir. Durante este período de preparación, no deberá comunicarse con la persona que en el examen será su interlocutor.



Parte 1: Contacto social

Un examinador le invitará a Vd. y a su interlocutor a conversar de forma que puedan conocerse o lleguen a saber más detalles el uno del otro, tal como se indica en la Hoja del candidato, Parte 1. La tarea no será bombardear con preguntas a su interlocutor ni usar uno por uno los temas indicados en la Hoja del candidato, como una lista obligatoria, sino más bien empezar una conversación personal sobre (algunos de) los temas indicados. (Desde luego, si ya conoce a su interlocutor, no le pregunte cómo se llama.)

Hacia el final de esta breve conversación, uno de los examinadores puede hacer alguna pregunta que no figura en la Hoja del candidato, como por ejemplo, qué idiomas sabe Vd., etc.

Vd. y su interlocutor tienen las mismas indicaciones para esta Parte 1 del examen oral.

Parte 2: Intercambio de opiniones

Para esta parte del examen oral, Vd. y su interlocutor tendrán también la misma información básica en sus respectivas Hojas del candidato.

Pueden pasar, sin interrumpir la conversación, de la Parte 1 anterior al tema de esta Parte 2.

Vd. tendrá con su interlocutor una conversación sobre el tema COMIDA / ALIMENTACIÓN. Aparte de sus propias ideas le ofrecemos algunas que le podrían servir.

Parte 3: Llegar a un acuerdo

Uno de los examinadores les invitará a discutir diferentes ideas de cómo podrían celebrar el cumpleaños de un amigo.

Cada uno de Vds. tendrá una serie de ideas – que figurarán en la Hoja del candidato 4 – y diferente información sobre los gustos e intereses del amigo.



Parte 1: Contacto social (3-4 minutos)

Parte 1: Contacto social

Para los candidatos A y B

1

En esta primera parte del examen oral, uno de los examinadores les invitará a Vd. y a su interlocutor a conversar haciéndose mutuamente algunas preguntas para conocerse y/o llegar a saber más detalles el uno del otro. Se interesarán, por ejemplo, por

- el nombre de su compañero/a
- su origen
- su profesión u ocupación
- su lugar de residencia
- sus gustos y preferencias
- su vida diaria
- sus vacaciones, etc.

Pregunte sólo por cosas que no sabe todavía.

Uno de los examinadores le hará alguna otra pregunta.

Después, ya pueden pasar, de la forma más natural posible, a la Parte 2 del examen.



Parte 2: Intercambio de opiniones

Para los candidatos A y B

2

Empiece la conversación sobre el tema COMIDA / ALIMENTACIÓN contando y comentando algo que ha oído o leído últimamente (y que tenga que ver con este tema).

Si de momento no se acuerda de nada, puede referirse también a esta noticia:

La salud de los europeos

España es el país europeo donde menos personas se mueren de infarto. Según los expertos los españoles tienen menos problemas de corazón porque en la cocina española se usa tradicionalmente el aceite de oliva.

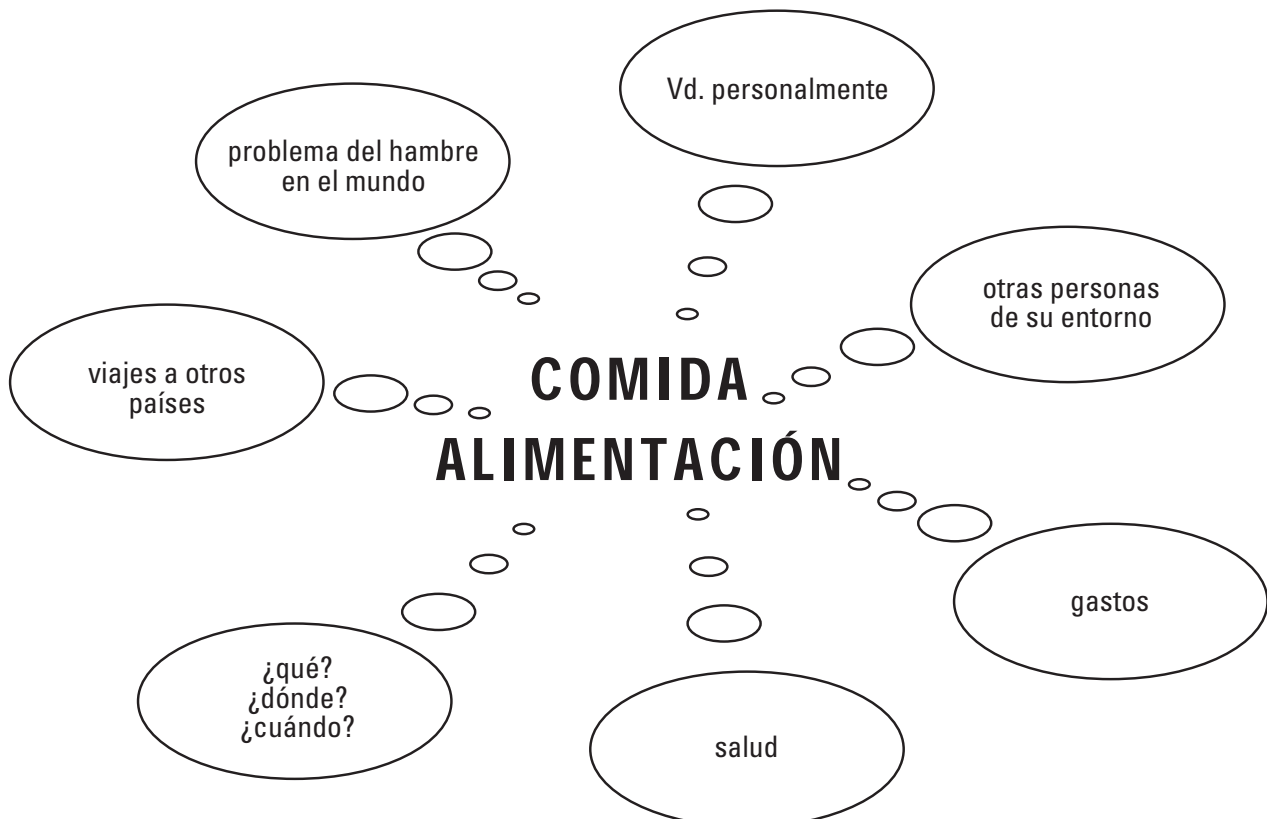
Después de contarse mutuamente lo que han oído o leído y comentar un poco estas informaciones pasarán a una conversación personal sobre el tema.

Prepare esta conversación.

¿Qué le puede Vd. contar o decir sobre esto?

¿Qué preguntas le podría hacer?

Aparte de sus propias ideas, aquí tiene algunas que a lo mejor le podrían servir:





Parte 3: Llegar a un acuerdo (5-6 minutos)

Parte 3: Llegar a un acuerdo

Para el candidato A

3

Su compañero/compañera y usted quieren darle una sorpresa o comprarle un regalo a su compañero de piso por su cumpleaños.

Decidan lo que van a hacer o lo que van a comprarle.

Cada uno de ustedes tiene diferentes propuestas y diferente información sobre los gustos e intereses del amigo.

**Parte 3: Llegar a un acuerdo**

Para el candidato A

4

Propuestas

Una propuesta que se le ocurra a Vd. personalmente

Comprarle un pastel (que Vd. sabe que le gusta mucho).

Invitarle a ver un partido de fútbol.

Un libro de arte.

Un disco de música clásica.

Informaciones sobre el amigo

Ya no le gustan tanto las películas de ciencia ficción.

Le encanta bailar.

Últimamente evita el alcohol.

Se mareo fácilmente.



Parte 3: Llegar a un acuerdo (5-6 minutos)

Parte 3: Llegar a un acuerdo

Para el candidato B

3

Su compañero/compañera y usted quieren darle una sorpresa o comprarle un regalo a su compañero de piso por su cumpleaños.

Decidan lo que van a hacer o lo que van a comprarle.

Cada uno de ustedes tiene diferentes propuestas y diferente información sobre los gustos e intereses del amigo.

**Parte 3: Llegar a un acuerdo**

Para el candidato B

4

Propuestas

Una propuesta que se le ocurra a Vd. personalmente.

Ir al cine a ver la nueva película de ciencia ficción.

Invitarle una noche a una buena discoteca.

Una buena botella de vino.

Un paseo en barco.

Informaciones sobre el amigo

Acaba de comenzar un régimen para perder peso.

El fútbol es el único deporte que no le gusta mucho.






Le encantan Gaudí y Miró.

Tiene una colección muy completa de discos de música clásica.

Evaluación: Puntos y notas

La puntuación máxima que se puede alcanzar en el examen es de 300 puntos.

Cada una de las partes Comprensión lectora, Comprensión auditiva y Expresión oral tienen la misma importancia, con un máximo de 75 puntos cada una. La parte de Vocabulario y Estructuras tiene un valor de 30 puntos como máximo, y la Expresión escrita (Carta), de 45 puntos como máximo.

Prueba	Puntuación máxima	Puntos alcanzados
 Comprensión lectora Comprensión global Comprensión detallada Comprensión selectiva	75	<input type="text"/>
	25	<input type="text"/>
	25	<input type="text"/>
	25	<input type="text"/>
 Vocabulario y Estructuras gramaticales Parte 1 Parte 2	30	<input type="text"/>
	15	<input type="text"/>
	15	<input type="text"/>
 Comprensión auditiva Comprensión global Comprensión detallada Comprensión selectiva	75	<input type="text"/>
	25	<input type="text"/>
	25	<input type="text"/>
	25	<input type="text"/>
 Expresión escrita: (Carta) Suma de puntos del examen escrito	45	<input type="text"/>
	225	<input type="text"/>
 Examen Oral Contacto social Intercambio de opiniones Llegar a un acuerdo Suma de puntos del examen oral	15	<input type="text"/>
	30	<input type="text"/>
	30	<input type="text"/>
	75	<input type="text"/>
	Examen escrito	225
Examen oral	75	<input type="text"/>
Examen en total	300	<input type="text"/>

Para aprobar el examen en su totalidad, tiene que alcanzar por lo menos el 60% de la puntuación máxima, tanto en la parte escrita como en la parte oral. Esto corresponde a 135 puntos como mínimo en el examen escrito, y a 45 puntos como mínimo en el examen oral.

Si Vd. alcanza, como mínimo, estos puntos, se sumarán los puntos alcanzados en el examen escrito y los alcanzados en el examen oral. Las notas correspondientes al número total de puntos serán:

180 – 209.5 puntos	Aprobado
210 – 239.5 puntos	Bien
240 – 269.5 puntos	Notable
270 – 300 puntos	Sobresaliente

Si Vd. no ha participado en el examen escrito o en el oral, o si una de estas dos partes no la hubiera aprobado, podrá volver a presentarse a la parte correspondiente en cualquier momento hasta finales del año siguiente al año en que se presentó por primera vez. Sin embargo, también podrá presentarse tantas veces como quiera a hacer el examen en su totalidad si desea, por ejemplo, obtener una nota mejor.



Introducción

El Modelo de Examen ha sido diseñado como material suplementario para alumnos de cursos que se están preparando para el examen telc Español B1, que corresponde al nivel de competencia lingüística definido por el Consejo de Europa en Un Nivel Umbral. **(B1)**

El Modelo de examen da a los alumnos la posibilidad de comprobar, a ser posible con la ayuda de su profesor o profesora, si han alcanzado el nivel de competencia lingüística requerida por el Certificado telc Español B1. Se trata de unas pruebas auténticas que les pueden orientar concretamente a la hora de preparar el examen, ofreciéndoles el conocimiento detallado del formato de la prueba y de los tipos de tarea que se les exigirá en la situación del examen real. Respetando las instrucciones y la duración indicada para las diferentes partes, el Modelo de Examen puede servir para hacer un ejercicio absolutamente idéntico al examen real.

Forma de aplicar el Modelo de Examen

Para simular la situación real de un examen, deberían observarse las instrucciones que siguen.

El examen escrito

Fase de instrucciones generales

En el examen real, esta fase durará unos 30 minutos.

Entregue el cuaderno Modelo de Examen y la Hoja de respuestas (S3) que ya antes habrá separado del cuaderno para imitar con más exactitud la situación real del examen. (En el examen, la Hoja de respuestas no va incluida en el cuaderno de las tareas).

Explique cómo los alumnos deberán marcar las soluciones en la Hoja de respuestas, rellenando correctamente las elipses. (Hay un ejemplo en la página 4). Aclare que las contestaciones o soluciones deberán ser marcadas únicamente en la Hoja de respuestas y no en el cuaderno mismo de la prueba. Asegúrese de que los alumnos tienen lápices de la calidad indicada, que es 2B, o sea lápices más bien blandos. (En el examen real, el uso de otro tipo de lápiz – o de bolígrafo – impediría el funcionamiento del escáner que leerá las Hojas de respuestas). Pida a los alumnos que pongan sus apellidos, nombres, etc. en la Hoja de respuestas. En el examen real, también se les advertirá a los alumnos que no se les permite el uso de ningún tipo de material que no haya sido repartido por el centro examinador. Dígales que hagan preguntas si no lo tienen todo claro antes de comenzar el examen.

Una vez cumplidas todas estas formalidades, dígales a los alumnos que pueden empezar con la primera prueba, explicándoles que disponen de un total de 90 minutos para las dos primeras partes del examen (Comprensión lectora y Vocabulario y Estructuras gramaticales). Apunte la hora exacta en que comienza el examen. Escriba bien claro en la pizarra la hora a la que termina esta prueba.



Pruebas del examen escrito

Comprensión lectora y Vocabulario y Estructuras gramaticales

Al cabo de 90 minutos, pida a los alumnos que no sigan marcando. Dígalos que tienen un descanso de 20 minutos y que después del descanso no se les permitirá que modifiquen lo marcado en las partes Comprensión lectora y Vocabulario y Estructuras gramaticales.

Cuando los alumnos, después del descanso, vuelvan a la sala del examen, recuérdelos una vez más que no deben cambiar ni completar nada de lo que antes del descanso han marcado en la Hoja de respuestas. Anuncie que la parte que sigue es la Comprensión auditiva, que tendrá 3 partes. Explique a los examinandos que Vd. no podrá parar la grabación hasta el final de la Comprensión auditiva, y que la grabación da las pausas previstas. Ponga ahora la grabación.

Comprensión auditiva

El final de la prueba de Comprensión auditiva será anunciado en la misma grabación: Fin de la prueba de Comprensión auditiva. Muchas gracias. (Gong). Pare la grabación.

Expresión escrita: (Carta)

Explique a los alumnos que ahora van a hacer la última parte del examen escrito, que es la expresión escrita: Carta. Dígalos que pasen a las páginas 21/22 del cuaderno, hoja que lleva la sigla S6. Indíqueles que deben poner, en los espacios previstos, su nombre completo y el número de identificación que se encuentra en su hoja S3, a la derecha. Recoja las hojas S3. Diga a los alumnos que disponen de 30 minutos para escribir la carta. Escriba bien claro en la pizarra la hora a la que termina esta tarea. Al cabo de los 30 minutos, pida a los alumnos que dejen de escribir, y recoja las hojas S6.

El examen oral

En el examen real habrá siempre dos examinadores. En un examen de tipo inoficial bastará con uno. Normalmente, el examen oral se realizará con dos candidatos que trabajarán en pareja. Si esto no fuera posible debido a las circunstancias – por ejemplo, si hubiera un número impar de candidatos –, el examen oral también puede realizarse con un solo candidato, haciendo de interlocutor uno de los dos examinadores.

Los alumnos forman parejas antes de empezar el examen oral. En el examen real, estas parejas las establecerá el centro examinador, teniendo en cuenta, en lo posible, los deseos expresados por los candidatos. Prepare un horario, con 20 minutos para cada examen en pareja. Como hay un tiempo de preparación de 20 minutos, los candidatos del primer examen deberán presentarse 20 minutos antes de la hora del examen propiamente dicho, y así sucesivamente. Como los candidatos no deberán hablarse durante el período de preparación, se requiere la presencia de un vigilante en la sala reservada para este fin.

Para evaluar a los candidatos durante el examen oral, cada examinador tendrá una Hoja de evaluación M10. Hay un ejemplo en la página 43.

90 minutos

20 minutos de descanso

30 minutos aprox., según duración de la casete

30 minutos



20 minutos antes
de la hora prevista
para los
2 candidatos

Fase de preparación de los candidatos

Veinte minutos antes de empezar el primer examen oral, entregue las Hojas para el Candidato a los dos primeros alumnos. Recuérdeles que en la fase de preparación no deberán comunicarse entre ellos. Explíqueles que el examen tiene tres partes. En la primera parte, Contacto social, deberán preguntar y dar ciertas informaciones para conocerse (o conocerse mejor); en la segunda parte, Intercambio de opiniones, pueden continuar su conversación, ahora centrada en un tema explicado en la Hoja para el Candidato; en la tercera parte, Llegar a un acuerdo, deberán discutir algunas ideas y opiniones respecto a una tarea común. En la fase de preparación, los alumnos no deberán usar ningún diccionario u otro libro. Pueden hacer apuntes en un papel aparte, pero no en la Hoja del Candidato. Pueden usar estas notas durante el examen. Insista en que, en el examen, deberán dirigirse en primer lugar a su interlocutor y no a los examinadores, cuya tarea se limitará a hacer las pocas preguntas previstas en el examen y a controlar la duración aproximada de cada parte del examen oral.

15 minutos

Examen oral

Cuando los dos alumnos entren en la sala después de los veinte minutos de preparación, se les invitará a tomar asiento. Sería ideal disponer de una mesa redonda para que puedan mirarse fácilmente de frente. La distancia entre examinadores y examinados deberá ser suficiente para que los candidatos no se distraigan observando cómo marcan o hacen apuntes los examinadores. Los examinadores tendrán preparadas las Hojas de evaluación M10 y habrán refrescado su memoria, antes de empezar el examen oral, respecto a los diferentes criterios que tendrán que aplicar.

Si hay en la sala un segundo examinador o examinadora (como en el examen real), preséntelo a los alumnos y pase lo más suavemente posible a la primera parte del examen. Diríjase a uno de los dos alumnos rogándole que empiece. Si hay sólo un alumno/candidato, pídale que empiece de forma adecuada para conocer un poco al otro examinador.

No interrumpa ni intervenga en la conversación de los dos candidatos, a no ser que uno de los dos domine de forma inaceptable la interacción o no tome parte activamente en la tarea. En tal caso, diríjase al candidato menos activo y sugiera que haga preguntas al otro respecto a uno de los temas propuestos en la Hoja para el Candidato. Caso que la comunicación fracase totalmente debido a malentendidos o carencias lingüísticas, intente ayudar con una intervención mínima. Tenga en cuenta los criterios de evaluación mientras escuche la conversación de los candidatos, y al final de esta parte, decidase marcando para cada candidato A, B, C o D en cada uno de los cuatro criterios.

Cuando los candidatos hayan terminado la primera tarea, o al cabo de unos tres o cuatro minutos, indíqueles suavemente que pasen a la segunda parte, continuando la conversación con el tema de la Parte 2, Intercambio de opiniones. Lo mismo que en la Parte 1, no interrumpa ni intervenga si no es de verdad necesario. La tarea de esta parte es que los dos candidatos se hagan preguntas el uno al otro sobre el tema y que cada uno dé alguna opinión, cuente algo personal suyo y/o comente las informaciones u opiniones dadas por el otro. La duración de esta parte no excederá los cinco o seis minutos. Una vez más, tenga en cuenta los criterios de evaluación mientras esté escuchando, y al final, decidase marcando para cada candidato A, B, C o D en cada uno de los cuatro criterios.

Pase a la Parte 3, Llegar a un acuerdo. Como los candidatos han preparado esta tarea basándose en las Hojas para el Candidato, no hace falta que les explique de nuevo la tarea. Sólo en el caso de que ninguno de los dos tome la iniciativa, invite a uno a que empiece. Igual que en las partes anteriores, intervenga sólo si surgen problemas. La duración de esta parte no excederá los cinco o seis minutos. Una vez más, tenga en cuenta los criterios de evaluación mientras esté escuchando, y al final, decídase marcando para cada candidato A, B, C o D en cada uno de los cuatro criterios.

Al haber cumplido con la Parte 3, dé las gracias a los candidatos y dígales que el examen oral ha terminado.

Puesta en común de los examinadores

Si hay dos examinadores, como en un examen oficial, comparen sus evaluaciones. No deberán discutir más de cinco minutos para que la próxima pareja de candidatos pueda entrar según el horario establecido. Pónganse de acuerdo sobre la valoración concedida a cada candidato en cada parte del examen y aplicando los cuatro criterios. Marquen su evaluación definitiva en la hoja S3.

5 minutos aprox.

Parte 1: Contacto social

Para los candidatos A y B

1

En esta primera parte del examen oral, uno de los examinadores les invitará a Vd. y a su interlocutor a conversar haciéndose mutuamente algunas preguntas para conocerse y/o llegar a saber más detalles el uno del otro. Se interesarán, por ejemplo, por

- el nombre de su compañero/a
- su origen
- su profesión u ocupación
- su lugar de residencia
- sus gustos y preferencias
- su vida diaria
- sus vacaciones, etc.

Pregunte sólo por cosas que no sabe todavía.

Uno de los examinadores le hará alguna otra pregunta, por ejemplo:

“¿Qué hace Vd. normalmente los fines de semana?”

HOJA DEL PROFESOR

MA 1
MB 1



Evaluación, puntuación y notas

En las partes de Comprensión lectora, Vocabulario y Estructuras gramaticales, y Comprensión auditiva, compare las respuestas que da el alumno con la Clave incluida en la página 44. Las soluciones correctas supondrán:

Comprensión lectora

Comprensión global	ítems 1 – 5	5 puntos cada uno
Comprensión detallada	ítems 6 – 10	5 puntos cada uno
Comprensión selectiva	ítems 11 – 20	2,5 puntos cada uno

Vocabulario y Estructuras

Parte 1	ítems 21 – 30	1,5 puntos cada uno
Parte 2	ítems 31 – 40	1,5 puntos cada uno

Comprensión auditiva

Comprensión global	ítems 41 – 45	5 puntos cada uno
Comprensión detallada	ítems 46 – 55	2,5 puntos cada uno
Comprensión selectiva	ítems 56 – 60	5 puntos cada uno

Para la evaluación de la Carta, aplique los Criterios de evaluación establecidos en las páginas 39-40.

Para el Examen oral, aplique los Criterios de evaluación establecidos en las páginas 41-42.

Ponga los puntos en el esquema de la página 33. Sume, por separado, los puntos alcanzados en el examen escrito y en el examen oral.

Para aprobar el examen en su totalidad, el candidato debe alcanzar el 60% de los puntos tanto en el examen escrito como en el oral. Lo que supone que necesita un mínimo de 135 puntos en el examen escrito y de 45 puntos en el examen oral.

Si el alumno ha alcanzado en cada parte el mínimo indicado de puntos, se suman los puntos alcanzados en las dos partes del examen. Las notas correspondientes al número total serán:

180 – 209.5 puntos	Aprobado
210 – 239.5 puntos	Bien
240 – 269.5 puntos	Notable
270 – 300 puntos	Sobresaliente

En el examen oficial, si un candidato no ha participado en el examen escrito o en el oral, o si una de estas dos partes no la hubiera aprobado, podrá presentarse (o volver a presentarse) a la parte correspondiente en cualquier momento hasta finales del año siguiente al año en que se presentó por primera vez. Sin embargo, también podrá presentarse tantas veces como lo desee a hacer el examen en su totalidad si desea, por ejemplo, obtener una nota mejor.

Criterios de evaluación

Expresión escrita: Carta

Cada carta será evaluada por dos examinadores, que tratarán de llegar a un consenso respecto a la aplicación de los criterios.

El máximo que se puede conceder por la carta es de 45 puntos.

La Carta se valora teniendo en cuenta 3 criterios:

- Criterio I: Contenido (puntos-guía)
- Criterio II: Aspectos de la función comunicativa
- Criterio III: Corrección lingüística



Se pueden conceder 2 puntos adicionales (IV) en los casos siguientes:

- 1 punto adicional si la carta tiene una riqueza especial de vocabulario y estructuras sintácticas.
- 1 punto adicional si la carta tiene una riqueza especial de contenidos.

Los 2 puntos adicionales no pueden concederse

- si la carta ha sido valorada ya, según los 3 criterios, con A-A-A, o
- si la carta ha sido valorada, según uno de los 3 criterios, con C.

Si la carta se valora con D según uno de los criterios I y III, la valoración total será D.

Criterio 1: Contenido (puntos-guía)

A	5 Puntos	Los 4 puntos-guía se tratan de forma adecuada.
B	3 Puntos	3 puntos-guía se tratan de forma adecuada.
C	1 Punto	2 puntos-guía se tratan de forma adecuada.
D	0 Puntos	Sólo 1 punto-guía (o ninguno) se trata de forma adecuada.

Criterio 2: Aspectos de la función comunicativa

Se valoran 4 aspectos:

- el orden en que se tratan los puntos-guía y la relación que se establece entre ellos,
- las conexiones entre las frases y entre los contenidos de los puntos-guía,
- la expresión adecuada al contenido y a la relación entre remitente y receptor de la carta, y
- las fórmulas propias de la carta: fecha, comienzo, saludo de despedida.

El tratamiento de los aspectos comunicativos

A	5 Puntos	es plenamente adecuado.
B	3 Puntos	es, en general, adecuado.
C	1 Punto	es apenas aceptable.
D	0 Puntos	en total es completamente insuficiente.

Criterio 3: Corrección lingüística

Se valoran

- la sintaxis,
- la morfología y
- la ortografía.

A	5 Puntos	La carta tiene pocas faltas.
B	3 Puntos	Las faltas no impiden sensiblemente la comprensión.
C	1 Punto	Las faltas impiden sensiblemente la comprensión de pasajes importantes.
D	0 Puntos	La carta tiene tantas faltas que apenas resulta comprensible.

El número total de puntos concedidos según los 3 criterios (más el o los puntos adicionales) se multiplicará por 3.

Puntuación máxima: 45 puntos



Examen Oral

La evaluación del examen oral se realiza independientemente por cada uno de los dos examinadores durante el examen mismo. Después de terminar esta parte del examen y haber salido de la sala los candidatos, los examinadores deben llegar a un consenso respecto a la aplicación de los criterios de evaluación para cada candidato.

La interacción en el examen oral se valora teniendo en cuenta 4 criterios:

Criterio 1: Expresión

Criterio 2: Cumplimiento de tareas

Criterio 3: Corrección lingüística

Criterio 4: Pronunciación y entonación

Criterio 1: Expresión

Se valora

- la expresión adecuada a los contenidos y los roles,
- el uso de vocabulario y fraseología y
- la realización de las intenciones comunicativas.

A	La expresión es plenamente adecuada.
B	La expresión es, en general, adecuada.
C	La expresión es sólo en una mínima parte aceptable.
D	La expresión es, en total, insuficiente.

Criterio 2: Cumplimiento de tareas

Se valoran cuatro aspectos:

- el grado de participación activa en la conversación,
- el empleo de estrategias de discurso y, en caso necesario, de compensación, y
- la fluidez.

A	El cumplimiento de tareas es plenamente adecuado.
B	El cumplimiento de tareas es, en general, adecuado.
C	El cumplimiento de tareas sólo es, en una parte mínima, aceptable.
D	El cumplimiento de tareas es, en total, insuficiente.

Criterio 3: Corrección lingüística

Se valoran dos aspectos:

- la sintaxis y
- la morfología.

A	El candidato comete pocas faltas (o ninguna).
B	El candidato comete faltas que no impiden la comprensión.
C	El candidato comete faltas que impiden sensiblemente la comprensión.
D	El candidato comete tantas faltas que la comunicación fracasa ampliamente.



Criterio 4: Pronunciación y entonación

Se valoran la pronunciación y la entonación (y las posibles desviaciones de una pronunciación y entonación estándar).

A	Las desviaciones no afectan a la comprensión.
B	Las desviaciones afectan sólo en momentos determinados a la comprensión.
C	Las desviaciones afectan sensiblemente a la comprensión.
D	Las desviaciones imposibilitan prácticamente la comprensión.

Conversión de las notas y resultado final

Cada una de las 3 partes del examen oral se valora por separado. Los puntos que corresponden a las notas A-B-C-D son los siguientes:

Parte 1: Contacto social

Criterio		A	B	C	D
1	Expresión	4 puntos	3 puntos	1 punto	0 puntos
2	Cumplimiento de tareas	4 puntos	3 puntos	1 punto	0 puntos
3	Corrección lingüística	4 puntos	3 puntos	1 punto	0 puntos
4	Pronunciación y entonación	3 puntos	2 puntos	1 punto	0 puntos

Puntuación máxima: 15 puntos

Parte 2: Intercambio de información y opiniones

Parte 3: Llegar a un acuerdo

En estas dos partes, las notas A-B-C-D corresponderán a los siguientes números de puntos:

Criterio		A	B	C	D
1	Expresión	8 puntos	6 puntos	2 puntos	0 puntos
2	Cumplimiento de tareas	8 puntos	6 puntos	2 puntos	0 puntos
3	Corrección lingüística	8 puntos	6 puntos	2 puntos	0 puntos
4	Pronunciación y entonación	6 puntos	4 puntos	2 puntos	0 puntos

Puntuación máxima en cada parte: 30 puntos

Puntuación total de las partes 2 y 3: 60 puntos

La puntuación máxima alcanzable en el examen oral es de 75 puntos, equivalente al 25% del total de 300 puntos del examen.

Cada una de las tres partes del examen oral será evaluada por separado, aplicando en cada caso los mismos cuatro criterios.



		A			B			
		Teilnehmende/r • Candidate Candidato • Kandidaat			Teilnehmende/r • Candidate Candidato • Kandidaat			
		Candidato • Candidat Participante • Кандидат			Candidato • Candidat Participante • Кандидат			
		Nachname • Surname • Apellido • Nom • Cognome • Achternaam • Apellido • Фамилия			Nachname • Surname • Apellido • Nom • Cognome • Achternaam • Apellido • Фамилия			
		Vorname • First name • Nombre • Prénom • Nome • Voornaam • Nome próprio • Имя			Vorname • First name • Nombre • Prénom • Nome • Voornaam • Nome próprio • Имя			
		TEIL • PART • PARTE • PARTIE • PARTE DEEL • PARTE • ЧАСТЬ			TEIL • PART • PARTE • PARTIE • PARTE DEEL • PARTE • ЧАСТЬ			
		1	2	3	1	2	3	
1	Ausdrucksfähigkeit Expression Expresión Capacité d'expression Capacità espressiva Uitdrukking Expressão Выразительность	A B C D	A B C D	A B C D	A B C D	A B C D	A B C D	
	2	Aufgabenbewältigung Task Management Cumplimiento tarea Réalisation de la tâche Padronanza del compito Oplossing van de opgave Resolução da tarefa Умение справляться с задачей	A B C D	A B C D	A B C D	A B C D	A B C D	A B C D
	3	Formale Richtigkeit Language Corrección lingüística Correction linguistique Correttezza formale Taalkundige correctheid Língua Формальная правильность	A B C D	A B C D	A B C D	A B C D	A B C D	A B C D
	4	Aussprache /Intonation Pronunciation /Intonation Pronunciación /Entonación Prononciation /Intonation Pronuncia /Intonazione Uitspraak /Intonatie Pronúncia /Entoação Произношение и интонация	A B C D	A B C D	A B C D	A B C D	A B C D	A B C D
		Datum • Date • Fecha • Date • Data • Datum • Data • Дата			Prüfende/r • Examiner • Examinador • Examineur • Esaminatore • Examinator • Examinador • Экзаменатор			
		Prüfungsinstitution • Examination centre • Centro examinador • Centre d'examen • Centro d'esame • Examencenter • Centro de examinação • Экзаменационное учреждение						

Clave



Comprensión lectora

Comprensión global

- Ítem 1 a)
- Ítem 2 d)
- Ítem 3 i)
- Ítem 4 j)
- Ítem 5 e)

Comprensión detallada

- Ítem 6 c)
- Ítem 7 c)
- Ítem 8 c)
- Ítem 9 c)
- Ítem 10 b)

Comprensión selectiva

- Ítem 11 e)
- Ítem 12 c)
- Ítem 13 b)
- Ítem 14 d)
- Ítem 15 a)
- Ítem 16 k)
- Ítem 17 l)
- Ítem 18 j)
- Ítem 19 g)
- Ítem 20 i)



Vocabulario y Estructuras

Parte 1

- Ítem 21 a)
- Ítem 22 a)
- Ítem 23 a)
- Ítem 24 c)
- Ítem 25 a)
- Ítem 26 b)
- Ítem 27 a)
- Ítem 28 c)
- Ítem 29 a)
- Ítem 30 b)

Parte 2

- Ítem 31 g)
- Ítem 32 f)
- Ítem 33 l)
- Ítem 34 n)
- Ítem 35 c)
- Ítem 36 k)
- Ítem 37 a)
- Ítem 38 i)
- Ítem 39 h)
- Ítem 40 d)



Comprensión auditiva

Comprensión global

- Ítem 41 +
- Ítem 42 -
- Ítem 43 +
- Ítem 44 -
- Ítem 45 +

Comprensión detallada

- Ítem 46 -
- Ítem 47 +
- Ítem 48 +
- Ítem 49 -
- Ítem 50 -
- Ítem 51 +
- Ítem 52 -
- Ítem 53 -
- Ítem 54 -
- Ítem 55 +

Comprensión selectiva

- Ítem 56 +
- Ítem 57 +
- Ítem 58 -
- Ítem 59 -
- Ítem 60 -



Transcripción de los textos de Comprensión auditiva

Parte 1

Si se prohíbe fumar en los restaurantes, ¿iría menos gente?

41. Pienso que no existe en nuestra sociedad, en nuestra cultura conciencia clara y responsable del daño que produce el tabaco en la salud, no sólo de uno mismo, sino en la de los demás. Por lo tanto, indudablemente es muy posible que los restaurantes puedan perder clientes.
42. Para muchos, fumar, además de un placer es algo necesario, es imprescindible y muy importante. Después de una buena comida, no creo que les guste la idea de tener que salir corriendo para poder disfrutar de una buena sobremesa.
43. Lo que atrae a los clientes es la posibilidad de disfrutar, de poder comer bien, y no les molestarán las posibles limitaciones con respecto al uso del tabaco para fumar.
44. No dejarán de tener clientes, ya que siempre será un placer el comer fuera de casa. Terminar la comida con un cigarrillo es aún mejor, pero siempre hay algún lugar en el que se puede fumar.
45. No perderían toda la clientela, todos los clientes, pero sí disminuiría. Si se prohíbe totalmente el fumar, la pérdida será muy superior, con consecuencias muy graves para los propietarios de los restaurantes.

Parte 2

EUROPA ESCUCHA A SUS JÓVENES

Comentarista: Está claro, el futuro es de los jóvenes; también el futuro de la Unión Europea, por eso las instituciones de la Comunidad dan cada vez más importancia a sus opiniones. La última prueba son las Jornadas celebradas en Bruselas el pasado mes de octubre donde se dieron cita más de un centenar de jóvenes. El objetivo: compartir sus experiencias sobre los programas europeos en los que han participado y aportar sugerencias que mejoren las futuras acciones de la Unión. Después de dos jornadas de trabajo, llegaron a conclusiones claras:
Quieren más Europa, no menos, y les preocupa el escaso sentimiento de comunidad que incluso algunos de ellos padecen.
Un problema para el que aportaron soluciones:

Entrevistada 1: Creo que un espíritu europeo se crea desde la infancia, entonces, creo que los países deberían hacer un esfuerzo en la educación fundamental y dar conocimientos sobre lo que es la Unión Europea a partir de temprana edad.

Comentarista: Hoy por hoy son algo más de 53 millones los jóvenes comprendidos entre los 15 y 24 años que viven en los países de la Unión. Pensando en ellos, la Comisión Europea ha puesto en marcha distintas iniciativas educativas de formación profesional y búsqueda de empleo, los programas Sócrates, Leonardo da Vinci y Juventudes con Europa, que entre otras cosas favorecen el intercambio de jóvenes.

Entrevistado 2: Desde mi punto de vista, el tema de los intercambios, creo que es fundamental porque es una manera de conocer cuál es la Europa a la que pertenecemos, una manera de abrirte a otros países. Creo que no llegamos a ningún sitio con una Europa unida simplemente económicamente y que la población permanezca como compartimentos estancos en cada país. Creo que la relación interpersonal es fundamental para que llegemos lejos en este proyecto.



- Comentarista:** Los jóvenes españoles se muestran satisfechos de su participación en estos programas pero al igual que los del resto de los países de la Comunidad opinan que la información y la publicidad, que se da sobre los mismos, no es la adecuada.
- Entrevistada 3:** Eso supone un importante reto a superar porque es muy difícil acceder a las informaciones, si no sabes de antemano que esa información existe.
- Comentarista:** No obstante, actualmente más de 350.000 jóvenes de la Unión y de la Europa central y oriental participan en alguna de estas experiencias educativas. En todos los países de la Comunidad los jóvenes pueden recurrir a los centros de documentación, eurobibliotecas y puntos de información, que en España están distribuidos por casi todas las provincias. La guía "Europa, dígame" es un buen instrumento para saber adónde dirigirse. Otro de los aspectos que los jóvenes aprecian es el esfuerzo que se está realizando para que se sientan bien representados en el seno de las instituciones europeas, aunque siempre se puede mejorar.
- Entrevistada 4:** Quizá se nos tenía que preguntar más, de vez en cuando, como en este momento, en esta conferencia, lo que nosotros pensamos, nuestras inquietudes y qué es lo que podemos nosotros aportar, no sólo recibir sino también aportar.
- Comentarista:** Han transcurrido algunos años desde que los jóvenes españoles se movieran al son de este ritmo. Ahora, según ellos mismos declaran, no se diferencian de los jóvenes de otros países de la Comunidad. Disfrutan de los mismos niveles de formación y padecen, en mayor o menor medida, el problema del paro. El idioma sigue siendo para muchos un obstáculo.
- Entrevistada 5:** Creo que quizá la única desventaja que podríamos tener es el idioma, que nos cuesta más a nosotros, muchísimo más trabajo porque, quizá, desde la escuela no nos hacen tanto hincapié en los idiomas como en otros países.

Parte 3

- 56.** Y a continuación la situación general en las carreteras españolas. El tráfico es fluido en todas las salidas de Madrid. Retenciones en la nacional IV de Madrid a La Coruña a la altura de Benavente y en las salidas de Barcelona que van a la costa. En el resto de las carreteras de España la circulación es fluida.
- 57.** Previsión meteorológica para este fin de semana. Se espera una entrada de aire frío por el Atlántico que traerá agua y bajas temperaturas a la mitad norte del país. A partir del domingo las temperaturas irán en ligero ascenso.
- 58.** Atención por favor. El vuelo de Iberia 547 procedente de Viena tiene un retraso previsible de 25 minutos. Rogamos a las personas que esperan este vuelo sigan la información a través de nuestros paneles.
- 59.** El concierto de Plácido Domingo programado para el sábado 6 en la Plaza de Toros tendrá lugar el viernes 12 de julio a la misma hora. Se efectuarán cambios y devoluciones de entradas.
- 60.** Atención, aviso para los pasajeros en dirección a Segovia. Debido a las obras que se están realizando en este tramo no será posible hacer el viaje con tren. RENFE pone a su disposición autobuses para este recorrido.

Con los Certificados Europeos de Idiomas puede usted documentar sus conocimientos de lenguas extranjeras.



Puede demostrar que está preparado para la Europa del siglo XXI.
Con los Certificados Europeos de Idiomas puede comprobar

- su capacidad de comunicarse en situaciones de la vida diaria
- su capacidad de escribir cartas, fax y correo electrónico (e-mail)
- su capacidad de entender textos escritos y hablados en el idioma extranjero, como artículos de periódicos, cartas y notas personales, informaciones por radio y TV, entrevistas, etc.
- su capacidad de percibir y respetar las características culturales de sus interlocutores extranjeros

Mejore sus perspectivas profesionales adquiriendo los Certificados Europeos de Idiomas. Por toda Europa están a su disposición más de 3.000 centros examinadores.

Si quiere saber más de los Certificados Europeos de Idiomas, tome contacto con nosotros por fax o correo electrónico. Podremos decirle dónde tiene el centro examinador más cercano y cuándo se organiza el próximo examen.

Fax: ++49 69 95624662
E-mail: info@telc.net

O visítenos en Internet (www.telc.net) donde dispondrá de toda la información que le pueda interesar. ¡Hasta pronto!

El sistema de nuestros

Certificados de ESPAÑOL

C2	
C1	
B2	
B1	Español
A2	Español
A1	Español

Modelo de Examen 1

ESPAÑOL

Los Certificados telc se caracterizan por unas pruebas basadas en tareas claras y fácilmente comprensibles y por unos criterios de evaluación y puntuación estandarizados y aplicados de forma objetiva. Las especificaciones de las pruebas (formato), definidas con todo detalle en los folletos, y los criterios de evaluación uniformes garantizan que estas características se respeten en los exámenes de todos los idiomas comprendidos en el programa telc. El Modelo de Examen presentado aquí ofrece a alumnos y enseñantes la oportunidad de familiarizarse con todos los detalles y las condiciones exactas en que se realizan los exámenes oficiales, tanto en la organización como en la presentación material del examen. Así se podrán preparar, de la mejor manera posible, los futuros candidatos al examen. Por otra parte, el Modelo de Examen puede servir igualmente para la preparación de examinadores y de información general.

Order No. C67M-001B ISBN 3-933908-06-X